

PROJETS

CAFÉ ZIMMERMANN 23-24



O VOI, TROPPO FELICI !

MADRIGAUX MIS EN SCÈNE
AVEC CLAIRE LEFILLIÂTRE, SOPRANO
ET RAUL IAÏZA, COMÉDIEN

DU NOUVEAU ? DU VIVALDI !

PIÈCES ET INTERPRÉTATIONS INÉDITES
AVEC PAUL-ANTOINE BÉNOS-DJIAN
CONTRE-TÉNOR

THE IMAGINARY MUSIC

BOOK OF J.S. BACH

ET VARIANTE POUR TÉNOR
AVEC RAPHAEL HÖHN

BACH À LA CARTE



©Aleah Ford / Arcangel (détail)

"Étourdissant, insolent, virtuose mais aussi riche de couleurs et de nuances. Solistes et orchestre sont grisants de bout en bout. Qui dit mieux ?", **Classica**

+33 (0)7 62 37 19 62
diffusion@cafe-zimmermann.com

O VOI, TROPPO FELICI !

MADRIGaux MIS EN SCÈNE

AVEC SOPRANO ET COMÉDIEN



CLAIRE LEFILLIÂTRE, SOPRANO
RAÚL IAÏZA, COMÉDIEN
CAFÉ ZIMMERMANN

MADRIGaux DE GESUALDO AVEC CLAIRE LEFILLIÂTRE ET RAÚL IAÏZA

Disponible sur demande

L'œuvre de Don Carlo Gesualdo s'inscrit en plein dans la mouvance de la musica moderna qui use de dissonances et de chromatismes tout en restant fidèle à la polyphonie. Dans ses Madrigaux, le style du compositeur évolue jusqu'à atteindre une grande maturité d'expression dès le cinquième : jeux de contrepoints, éloquence des contrastes, figurations sonores complexes, tout est là et tout anticipe la musique contemporaine, notamment celle d'Arvo Pärt.

Les pièces prélevées dans le cinquième et sixième livres des Madrigaux ne s'agencent pas de façon habituelle dans ce programme dont la cyclicité s'oppose à la linéarité. La reprise de certains Madrigaux sous d'autres formes se met au service d'une nouvelle interprétation, d'une signification actualisée. Les différentes versions pour instruments seuls, instruments et voix, instruments et textes ou textes seuls se mêlent pour diversifier les degrés de lecture.

En unissant la voix veloutée et la diction précise de Claire Lefilliâtre au jeu épuré et très incarné du comédien Raúl Iaiza, ce programme se place à la frontière des arts et consacre toute l'expressivité des contrastes baroques.

CARLO GESUALDO

Correte, amanti, a prova
Chiaro risplender suole
Occhi del mio cor vita
Moro, lasso, al mio duolo
Volan quasi farfalle
Beltà poi che t'assenti
O voi troppo felici
Languisce al fin chi da la vita parte
Alme d'Amor rubelle
Asciugate i begli occhi

*Joués et repris sous différentes versions
(instrumental seul, récitation seule,
voix seule, voix et instruments,
récitation et instruments)*

ARVO PÄRT

Summa

DISTRIBUTION

CLAIRE LEFILLIÂTRE

SOPRANO

RAÚL IAIZA

COMÉDIEN

CAFÉ ZIMMERMANN

6 musiciens (2 violons, 2 altos,
violoncelle, orgue)

BUDGET INDICATIF

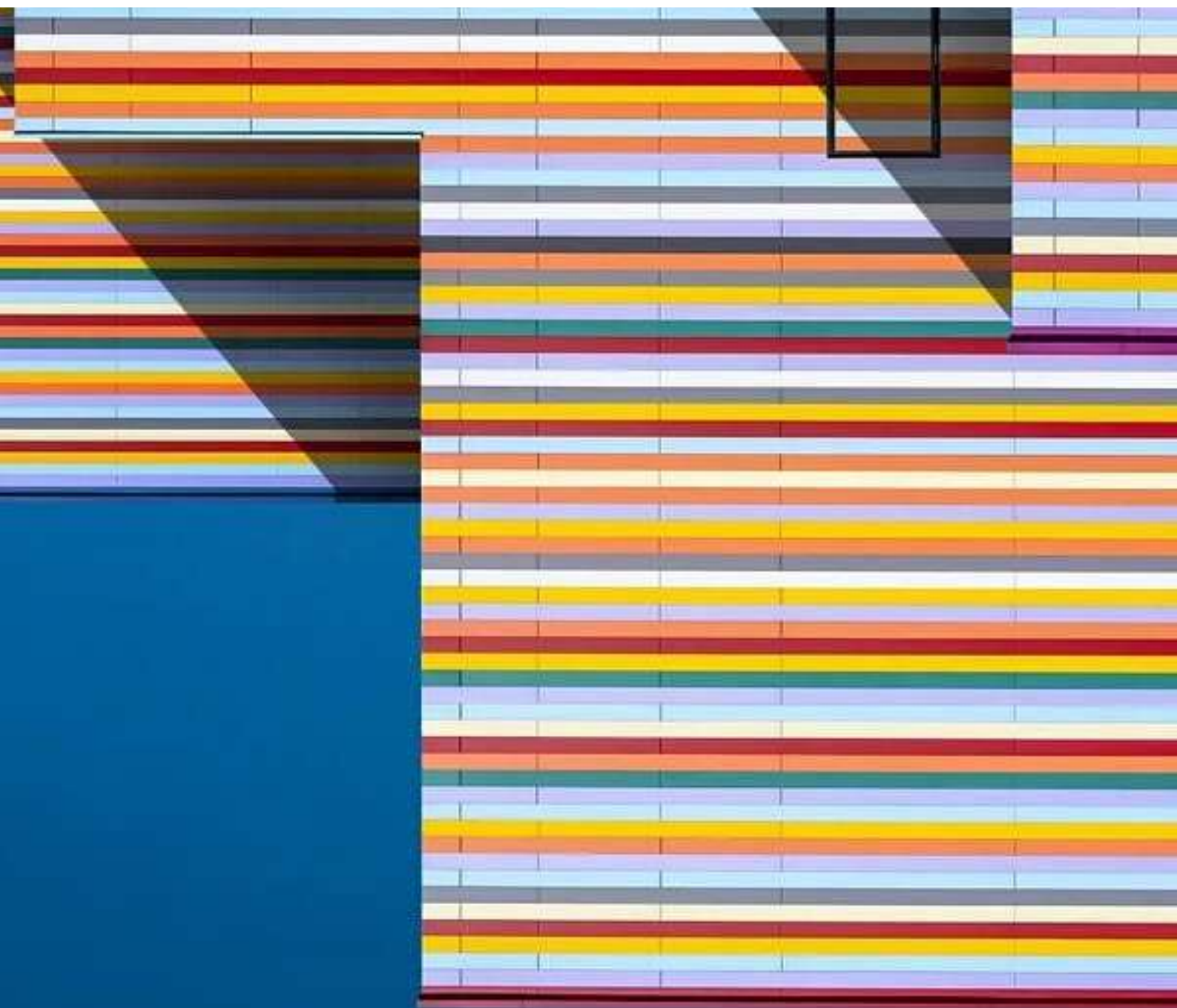
De 8000 à 12 500 € H.T.

+ 1 nuitée pour 9 personnes

+ mise à disposition et accord d'un orgue

DU NOUVEAU ? DU VIVALDI !

AVEC PAUL-ANTOINE BÉDOS-DJIAN



PAUL-ANTOINE BÉDOS-DJIAN
CONTRE-TÉNOR
CAFÉ ZIMMERMANN

DU NOUVEAU ? DU VIVALDI !

Dates : du 24 au 29 novembre 2023

Quoi de mieux pour nous que de renouer avec l'univers lyrique de Vivaldi en partant de l'intermezzo qu'il composa pour "La bottega del Caffè", célèbre pièce de Carlo Goldoni, sous le pseudonyme de Lotario Vandini ? En partant de cette idée d'intermède, ce programme espère faire du nouveau avec du Vivaldi, un défi majeur quand on sait combien ce compositeur est passé à la postérité.

Si ce programme est conçu selon les pratiques de l'époque, son contenu est bien plus original puisqu'entre les airs de différents caractères et jusqu'à maintenant peu joués s'intercaleront des pièces instrumentales dont l'interprétation et l'ornementation se fonde sur des sources inédites, fruit d'études méticuleuses.

L'enchaînement de ses pièces forme ainsi un *pasticcio* coloré aux allures de scénario imaginaire, où les scènes et illustrations se succèdent avec vivacité. Dans ce programme; où le neuf répond en permanence à l'ancien, la musique vivaldienne s'offre un second souffle, une nouvelle vie !

ANTONIO VIVALDI

Sinfonia Bajazet
Aria
Concerto RV 241 pour violon en ré mineur
Introduction Gloria RV 640 (inédit)
Concerto pour deux cors RV 538
Concerto pour violon en la majeur
"Per gli Coglioni" RV 340
Aria lyrique avec violon solo
Sonata da ballo
Aria coloratura avec deux cors

DISTRIBUTION

PAUL-ANTOINE BÉNOS-DJIAN

Contre-ténor

CAFÉ ZIMMERMANN

16 musiciens (7 violons, 2 altos, 2 violoncelles,
contrebasse, 2 cors, luth et orgue)

BUDGET INDICATIF

De 22 000 à 26 000 € H.T.
+ 1 nuitée pour 18 personnes
+ mise à disposition et accord d'un orgue

PAUL-ANTOINE BÉNOS-DJIAN

Repéré par Philippe Jaroussky et Damien Guillon, Paul-Antoine Bénos-Djian a débuté le chant choral au Conservatoire de Montpellier puis s'est perfectionné au Centre de Musique Baroque de Versailles et au CNSM de Paris. Tout au long de sa formation musicale, il est amené à travailler auprès de C. Rousset, H. Niquet, M. Piquemal, F Malgoire, O. Gaillard, P. Ferro, J-P Drouet, B. Khalifé et à se produire dans des lieux prestigieux tels le Theater an der Wien, l'Opéra Royal et la Chapelle Royale de Versailles, les universités de Lafayette et Bâton Rouge (USA). En 2015, il obtient le Prix Grand-Avignon lors de la première édition du Concours Jeunes Espoirs de l'Opéra Grand Avignon.

2017 marque la date de son premier grand récital parisien, à la Salle Gaveau. Partant, il tient le rôle-titre du Rinaldo de Haendel durant la grande tournée française produite de janvier à mars 2018 sous la direction de Bertrand Cuiller. Cette première prestation dans un premier rôle sur des scènes nationales lui ouvre d'autres portes en 2018, avec des œuvres rares : le Festival de Saint-Denis (Erismena de Francesco Cavalli mis en scène par Jean Bellorini), puis Angers Nantes et Rennes (San Giovanni Battista d'Alessandro Stradella par Vincent Tavernier) avant un retour à des chefs-d'œuvre reconnus, en version de concert : Rodelinda de Haendel au Théâtre des Champs-Élysées en décembre 2018, Passion selon Saint Jean à Rennes en mars 2019.

THE IMAGINARY MUSIC BOOK

LA PLAYLIST DE J.-S. BACH



VERSION INSTRUMENTALE

VARIANTE AVEC RAPHAEL HÖHN, TÉNOR

THE IMAGINARY MUSIC BOOK OF J.S. BACH

Disponible sur demande

Ce programme a pour principe celui de la *playlist*, aujourd'hui usitée ou celui des fameux livres de musique dont les musiciens annotent les pages et les pièces qui leur plaisent particulièrement. Sont ainsi présentées des œuvres intimes composées par Jean Sébastien Bach à la fin des années 1740. Vous y découvrirez les sonorités de la formation que Bach avait choisie pour la sonate en trio de son *Offrande Musicale* (1747). S'y ajoutent différents airs qui, par leur côté seulement instrumental, permettent une autre qualité d'écoute et laissent davantage libre cours à l'imagination des auditeurs.

Ce programme s'achève par le choral final que Bach aimait tout particulièrement et que son fils, Carl Philipp Emmanuel, avait fait imprimer à la fin du testament musical de son père avec cette épitaphe « Devant ton trône, je vais comparaître ».

Sorti en octobre 2021, il a reçu un coup de cœur *Classica* et les cinq *Diapason* du journal éponyme ; il peut être [écouté ici](#).

*"Les œuvres purement instrumentales connaissent une interprétation irréprochable, comme le promet la notoriété de l'ensemble [...] Imaginaire, ce cahier dispense pourtant une vraie leçon de musique."
Philippe Venturini, Classica*

DISTRIBUTION

CAFÉ ZIMMERMANN

4 musiciens (traverso, violon, violoncelle, clavecin)

J.-S. BACH

Sinfonia en ré majeur tirée de la cantate
BWV 29 Wir danken Dir, Gott

C.P.E. BACH

Sonate en trio en si bémol majeur
H 578 Wq 161/2

J.-S. BACH arrangé par W.A. MOZART

Air et Fugue KV 404a (d'après la sonate
BWV 527 et l'Art de la Fugue BWV 1080)

J.-S. BACH

Air « Halleluja, Stärk' und Macht »
tiré de la cantate BWV 29

Sinfonia en sol majeur tirée de la cantate
BWV 182 Himmelskönig, sei willkommen

Air « Gott soll allein mein Herze haben »
tirée de la cantate BWV 169

Air « Auch mit gedämpften, schwachen
Stimmen » tirée de la cantate BWV 36
Schwingt freudig euch empor

Air « Ein ungefärbt Gemüthe »
tiré de la cantate BWV 24
Ein ungefärbt Gemüte

Sonate de l'Offrande musicale
en do mineur BWV 1079

Choral « Vor deinen Thron tret ich
hiermit » en sol majeur BWV 668

BUDGET INDICATIF

De 4000 à 5500 € H.T.

+ 1 nuitée pour 5 personnes

+ mise à disposition et accord d'un d'un clavecin

THE IMAGINARY MUSIC BOOK OF J.S. BACH AVEC RAPHAEL HÖHN, TÉNOR

Disponible sur demande

Ce programme a pour principe celui de la playlist, aujourd'hui usitée ou celui des fameux livres de musique dont les musiciens annotent les pages et les pièces qui leur plaisent particulièrement.

En parallèle des pièces instrumentales, se noue le récit d'une personne désorientée dans sa vie pêcheresse, regrettant ses erreurs et implorant le pardon jusqu'à retrouver plus de sérénité et atteindre la magnificence de Dieu. Il trouve dans ce parcours spirituel la force de résister à ses ennemis et ses moqueurs.

Interprétées par Raphael Höhn, dont l'expressivité et la projection laisseront libre cours à votre imagination, ces pièces vocales confluent vers le choral final que Bach aimait tant que son fils l'avait justement fait imprimer à la fin de son testament musical avec cette épitaphe « Devant ton trône, je vais comparaître ».

J.-S. BACH

Sinfonia en ré majeur tirée de la cantate
BWV 29 Wir danken Dir, Gott

C.P.E. BACH

Triosonate en sol majeur Wq.150

J.-S. BACH

Aria « So schnell ein rauschend
Wasser schießt » de BWV 26

Récitatif « Ich habe wider Gott gehandelt
» et Aria « Erbarme dich » de BWV 55

Récitatif « Es will der Höchste sich ein
Siegsgepräng bereiten » de BWV 43

Aria « Halleluja, Stärk' und Macht » de BWV 29

PAUSE

Sinfonia en sol majeur de BWV 182

« Benedictus » issu de la
Messe en si mineur BWV 232

Récitatif « Er sehnet sich nach unserm Schreien »
de BWV 115

Aria « Gott ist mein Freund » de BWV 139

Sonate de l'Offrande musicale
en do mineur BWV 1079

Choral « Vor deinen Thron tret ich
hiermit » en sol majeur BWV 668

DISTRIBUTION

RAPHAEL HÖHN

Ténor

CAFÉ ZIMMERMANN

4 musiciens (traverso, violon, violoncelle, clavecin)

BUDGET INDICATIF

De 6000 à 8500 € H.T.

+ 1 nuitée pour 6 personnes

+ mise à disposition et accord d'un d'un clavecin

BACH À LA CARTE

**UN CONCERT AU CAFÉ DE
MONSIEUR ZIMMERMANN**



CAFÉ ZIMMERMANN

BACH À LA CARTE TOUTE LA SAISON

Le vendredi après-midi au Café de Monsieur Zimmermann, on pouvait entendre la famille Bach et ses proches faire de la musique pour les amateurs de musique et autres nourritures plus terrestres.

Glissez-vous sur une des banquettes pour écouter flûte, hautbois, violons et clavecin concerter avec vivacité dans les œuvres de Bach et Telemann, incontournables de notre répertoire !

"A la carte", ils peuvent être joués par des formations de 8 ,9, 10, 11, 12 ou 15 musiciens selon la coloration plus chambriste ou plus orchestrale que vous souhaitez.

EXEMPLE DE PROGRAMME POUR 9 MUSICIENS

G.P. Telemann : Concerto pour flûte, violon et violoncelle en la majeur TWV 53 : A2

J.S. Bach : Concerto pour violon en la mineur BWV 1041

G.P. Telemann : Double concerto pour flûte à bec et traverso en mi mineur TWV 52 : e1

J.S. Bach : Concerto Brandebourgeois n°V en ré majeur BWV 1050

J.S. Bach : Concerto Brandebourgeois n°IV en sol majeur BWV 1049

Effectif : 2 flûtes à bec/traverso, 3 violons, alto, violoncelle, contrebasse, clavecin

BUDGET INDICATIF

De 10 000 € en tournée à 13 300 € H.T.
+ 1 nuitée pour 10 personnes + mise à disposition et accord d'un clavecin

EXEMPLE DE PROGRAMME POUR 8 MUSICIENS

J.S. Bach : Suite en si mineur BWV 1067

G.P. Telemann : Concerto pour flûte, violon et violoncelle TWV 53 : A2

J.S. Bach : Concerto pour violon en la mineur BWV 1041

J.S. Bach : Concerto Brandebourgeois n°V en ré majeur BWV 1050

Effectif : Traverso, 3 violons, alto, violoncelle, contrebasse et clavecin

BUDGET INDICATIF

De 7 000 € en tournée à 10 800 € H.T.
+ 1 nuitée pour 9 personnes + mise à disposition et accord d'un clavecin

EXEMPLE DE PROGRAMME POUR 14 MUSICIENS

G.P. Telemann : Concerto pour flûte, violon et violoncelle TWV 53 : A2

J.S. Bach : Concerto pour violon en la mineur BWV 1041

G.P. Telemann : Double concerto pour flûte à bec et traverso TWV 52 : e1

J.S. Bach : Concerto Brandebourgeois n°V en ré majeur BWV 1050

G.P. Telemann : Concerto pour 4 violons sans basse TWV 40 : 201

J.S. Bach : Concerto Brandebourgeois n°IV en sol majeur BWV 1049

Effectif : 2 flûtes à bec/traverso, 6 violons, 2 altos, 2 violoncelles, contrebasse, clavecin

BUDGET INDICATIF

De 12 000 € en tournée à 19 500 € H.T.
+ 1 nuitée pour 15 personnes + mise à disposition et accord d'un clavecin

CAFÉ ZIMMERMANN

DIRECTION ARTISTIQUE | CÉLINE FRISCH & PABLO VALETTI

Créé en 1999, Café Zimmermann se situe aux premiers rangs du concert baroque en France et en Europe. Sous la conduite du violoniste Pablo Valetti et de la claveciniste Céline Frisch, l'ensemble réunit de nombreux solistes et collabore notamment avec des artistes tels que Sophie Karthäuser, Emöke Barath, Giuliano Carmignola, Rupert Charlesworth, Lorenzo Coppola, Damien Guillon ou encore des chœurs comme Vox Luminis et Accentus.

Depuis 2011 en résidence à Aix-en-Provence, Café Zimmermann se produit régulièrement lors de tournées internationales : Europe, Japon, Etats-Unis, Chine, Amérique du Sud.

Ses enregistrements discographiques suscitent un véritable enthousiasme, notamment par les interprétations enlevées et contrastées de la musique concertante de J.-S. Bach, salués par la critique spécialisée et récompensés par plusieurs Diapasons d'Or et Chocs de Classica.

A l'occasion des 20 ans de Café Zimmermann en 2019, Alpha Classics a édité un coffret exceptionnel de 16 CD regroupant la discographie de l'ensemble.

The imaginary music book of J.S. Bach, son dernier enregistrement, a reçu un coup de cœur *Classica* et les cinq *Diapason* du magazine éponyme.

« Quelques cordes suffisent à Café Zimmermann pour libérer son potentiel et atteindre une justesse expressive prenante. », Olyrix

« Café Zimmermann joue avec une fraîcheur et une insolence incroyables (...). Leur musique nous vient sans détour, désinhibée. Ils swingent ! », El Pais.

